

列宁的故事



列寧的故事

蘇·考璫璫夫著

愚卿譯

列寧的故事

譯者 愚卿

出版者 東北書店

總店 哈爾濱道裏地段街
分店 佳木斯 齊齊哈爾 牡丹江

白城子 延吉 北安 通化 赤峰

經售者 各地東北書店支店
及東北書店分銷處

印刷者 東北書店印廠

每冊定價 一一〇〇元

佳5000。 版初月五年七十三國民

目次

列寧講話的力量·····	一
壽沙河邊·····	六
列寧寫的呈子·····	一三
五月·····	一八
被捕·····	二四
危險的路程·····	二八
回俄國去！·····	三三
歡迎·····	三八
七月間·····	四六
拉茲里夫湖邊·····	五一
七十一號火車上的火夫·····	五七
紅草菓·····	六〇
在橋上·····	六五

紅軍底誕生·····	六九
斯莫爾雷·····	七二
一個北方的姑娘·····	七八
飛機師·····	八二
敵人行刺·····	八六
最主要的·····	九一
星期六義務勞動日·····	九五
卡什諾村的旅行·····	一〇〇
索科里尼克的松樹節·····	一〇七
一個男孩與列寧·····	一一四
一棵大樹·····	一一八
美麗的狐狸·····	一二二
『M-T-N』號火車頭·····	一二五
列寧的銅像·····	一二八
列寧的紀念像·····	一三〇

列寧講話的力量

有一次，人們問弗拉基米爾·伊里奇：那一次會議給他的印象最深刻？他思索了一下，回答說：——哦，當然是一九〇六年五月九號，在巴寧那大廳的一次集會。

現在列寧格勒里果夫大街的鐵路員工俱樂部，過去就叫做巴寧那大廳的。

列寧聽說五月九日工人們要在那裏開會，他便決定要到那裏去一下。

還有一些同志們同列寧一起去了。有一些同志留在門口，是爲了如果警察想逮捕列寧的話，他們好把列寧保護下來。另外一些同志便和列寧一起進去了。

在大禮堂裏邊，長凳子上坐滿了從各工廠來的工人們。凳子不夠坐，很多人靠牆站着，和坐在窗台上。大家在聽一個帶鬍子的人講演。講演者的旁邊放着一張桌子，上面鋪着藍色的桌布。桌子後邊坐着四個人。列寧認識他們。而他們也認識列寧，不過他們卻沒有看見他，因爲同志們把弗拉基米爾·伊里奇從各方面給圍起來了。

、桌子後邊坐着的那幾個人，是反對布爾塞維克黨的各黨的首領們。當時這種黨派是不少的。其中好些黨派的名字人們都不記得了。

有個孟塞維克黨。工人們常作爲笑料談論着這些孟塞維克黨人：『孟塞維克黨人（孟塞維克俄語爲「少數派」——譯註），就是這麼一種人，他們希望人們的財富越少越好；而布爾塞維克人（「多數派」的意思——譯註）是願意叫人們的財富越多越好。』

還有一些別的黨派，現在不值得敘述他們。當不是很危險的時候，他們有時也表示反對沙皇，但就是這些，也還多是在口頭上。他們最耽心的是怕工人們跟着列寧走。

就是這些黨派的首腦們今天在工人們面前坐着：教訓起工人們來了。

列寧即時寫了個字條，要求發言。當時列寧講演用的是卡爾包夫的名子。但就是用卡爾包夫的名子，也不難認出是列寧來。並且他的每次發言都可能遭到被逮捕入獄的結局的。

可是當時同志們看到了弗拉基米爾·伊里奇的臉色時，懂得了，最好現在不要攔阻他講話，反正他總是要發表演講的。列寧的字條被傳到鋪着桌布的桌子上，列寧的四個敵人在那裏坐着，另外一個在演說。

想使工人們更容易明白起見，講演的人打着譬喻在講述：就好比躺在地上的被一根很結實的繩子拴着的兩個人。他們本可以齊心協力把繩子掙斷的。可是他們都發了脾氣而且彼此動起拳頭來了。這兩個人就是工人和他的主人，而他們之所以要打架，就是因爲布爾塞維克黨人總是唆使工人去這樣幹。

列寧氣壞了，使列寧生氣的是這個吹牛的傢伙的一套騙人的鬼話——他好像在畫圖畫一樣地，津津有味地講着。而使列寧再也不能忍耐的是這傢伙把工人看成多麼愚昧無知的人。他甚至不肯對工人

們說一句正經話：他覺得，反正是一樣，他們不會明白的。

而下邊還有四個人要講話——就是坐在桌子後邊的那四個人。他們的話也仍舊會是這麼一套。

列寧有些着急了，他想：『他們是不會讓我講話的……』

那傢伙却還在繼續着他的講話：當然啦，沙皇用來束縛人民的繩索是非常慘無人道的，可是布爾塞維克黨人還更厲害。

——他們是不會讓我講話的，不會的！——弗拉基米爾·伊里奇重複了一次。

——我把你的字條傳上去了。——一個年輕的布爾塞維克說。他確實把弗拉基米爾·伊里奇的字條遞到桌子上去了。

——您檢查過了嗎？——列寧俯身向着青年，高興地問道。

把青年人問楞了：檢查過沒有？怎麼能檢查呢？徒然間他理解了列寧的意思。又一次地走向列寧的敵人還在那裏坐着的桌子跟前。當走近他們的時候，他開始是低聲，繼而便大聲地嚷起來了：

——爲什麼不讓卡爾包夫同志發言？卡爾包夫同志要求講話！

禮堂裏一陣喧嘩。大家在喊：

——叫卡爾包夫同志講話！

桌子後邊的幾個人咕噥了一陣，似乎都同意了：嘿！有什麼不得了？就讓這個卡爾包夫講話吧。他講了以後還有四個人會講演——勸服工人們不要武裝暴動。

弗拉基米爾·伊里奇就這樣登台了。他激動得很厲害，臉色都發白了，他的敵人在演說時不願向工人講正經話，覺得自己不管是論聰明，還是論學問都比工人高出一頭。而列寧就在這一點上狠狠地給了自己的敵人當頭一棒。他說：

——我估量使我的話甚至叫坐在這裏的那些有學問的先生們也能聽懂。

而工人們是什麼時候都能聽懂列寧的話的。

列寧在嘲笑了那個爲了使人「明白」，曾在自己的講演中描繪了兩個人被網在一起的一幅圖畫的敵人之後。聲明說，他也要描繪一張圖畫，祇是性質不同。上面畫着一座三層的樓房。第一層裏站着一個彎着腰的工人，工人上面坐着一個工廠主。……

——誰也沒有把他網在工人身上呀！

——他要是願意，就叫他滾下來好了！

……工廠主坐着，——弗拉基米爾·伊里奇接着講下去。——把工人們以勞動換來的錢的大部份積放在自己的第二層樓裏。而從第三層樓上，從最上邊伸下來一隻手——這就是沙皇的政權……這隻手也要得到一份。而且也要一大部份。這就使得工廠主不怎樣高興了。他開始鼓動工人：稍微挺一挺腰，嚇唬一下第三層樓！工人才開始挺腰的時候，而工廠主就叫喚起來：「輕一點，輕一點……好吧，還是再轉一轉吧。」

在這個圖畫裏所描繪的東西，如列寧所說，甚至對那些「有學問的先生們」也是很明白的，列寧沒有多加解釋。誰都可以懂得，當工人把腰挺直的時候，將要發生什麼事情。那就要發生革命了。於是列寧便談起關於革命的事情來了，他講話時嚴肅正派，對到這裏來開會的工人們表示着十足的尊重。弗拉基米爾·伊里奇結束了自己的講演。

這時禮堂裏突然有人嚷起來了：最初祇是兩三個人的聲音，接着整個禮堂都沸騰起來了。

——卡爾包夫同志，宣佈散會吧！

列寧張開了手臂，表示說：「可是，不是我的主席呀！」

——宣佈散會吧，卡爾包夫同志！

工人們，顯然是決心要表白一下，他們是否「愚昧無知」：應當以布爾塞維克人的演講收場的。而那些反對革命的傢伙，不能讓他們講話！

呼聲越來越大了。

——是時候了！卡爾包夫同志，請宣佈散會！

這時，列寧微笑着說道：「——沒有辦法。羣衆的要求……宣佈散會！」

而在下邊，禮堂裏已出現了沙皇政府嚴禁使用的一面紅旗。工人們包圍着列寧，唱着歌子：「起來，奮鬥吧！工人們！」同列寧一起衝到大街上去了。

列寧所說的最值得自己紀念的一次集會，就是這樣結束的。

壽沙河邊

在西伯利亞壽沙河邊，有個壽沙村。先前知道這個村莊的人是很少的：周圍不是森林就是窪地，離鐵路很遠，離大城市更遠了。連寄到那裏去的信，都是很稀少的。

在壽沙村的盡頭，住過一個貧窮農民，名叫索錫巴得赤。他有一個姪兒名叫阿列克西。索錫巴得赤叫他爲列沙。

索錫巴得赤常常去打獵，不是打水鴨子就是打兔子。他不願意帶着列沙一同去，列沙還小哩。

有一天，列沙竟爲這個哭了起來。索錫巴得赤，好像是故意作弄，準備去打獵，準備了半天還沒有走，看來，是在等候什麼人。列沙就站在他跟前哭。這個時候，他恨索錫巴得赤，真恨極了，連看他都不願意看，祇是向門外望着。

路邊滿地都是野菊花，有一羣鵝走來走去，好一個清靜的鄉村景緻啊。在這條鄉村道上，有個人穿着城裏人的黑色上衣，背着獵槍走過來，特別令人注目。他走得很快，看來是找索錫巴得赤來的。

列沙用手掌壓緊眼睛，不讓眼淚流得這樣厲害。可是，他一掀開手掌，哭得更厲害了。索錫巴得赤指着，向穿黑上衣的人笑道：

——依里奇，你看，我這個小伙子多麼傷心啊：不帶他去打獵。

可是名叫依里奇的這個人却顯出鄭重的神色望着。

於是索錫巴得赤也止笑說道：

——這小伙子的運氣不好。

——運氣不好嗎？——依里奇問道，他總是望着列沙。

——你想想看，他能到樹林裏去嗎！到那裏去，他的腳會被乾樹枝刺破哩。

——不會刺破，我們沿着小路走。

——沙雞會成羣飛到小路上來找我們麼？——索錫巴得赤說道，可是沒有再爭辯了。

於是列沙就有生以來第一次去打獵了。

在樹林裏很涼快。走到空地上，太陽又炙熱射人。地上的青草長得很高，蜜蜂嗡嗡地飛着。這裏的空氣濃香宜人：榆樹，野花和松針的種種香氣瀰漫於空中。這樣幽美的草地，真是捨不得離開的。

忽然，依里奇說道：

——你看，我忘記拿皮帶來了。今天，我就打不成了。

列沙知道，獵人們都用一條皮帶繫到腰間，好把打下來的飛鳥掛到這條皮帶上。他看一看索錫巴得赤，看見他也沒有繫皮帶。

列沙陡然站住十分驚愕：若是不打槍，這算是什麼打獵呢？

依里奇望着他，笑道：

——運氣不好？

此刻，在前面的小樹叢上面有什麼閃了一閃。依里奇馬上從肩上取下槍來，瞄準了。只聽得槍聲震動了全樹林。

依里奇放下槍來抱歉似的說道：

——你看，我忍耐不住了……不出的放了一槍……

列沙歡喜的了不得，跑到前邊去了。不一會就在小樹叢裏找到了一隻打下來的沙雞。

打下了這隻沙雞以後，就開始真正打獵了，到晚上每個獵人都帶着三隻沙雞，列沙也拿着一隻，就是依里奇最先打下的那一隻。

他們走出樹林時，太陽快落下了。田野中的草上已結了露水，天氣涼了，只有被太陽晒了一天的路路還有點溫和。列沙覺得很奇怪，他赤起兩隻腳，總是從草裏轉到小路上來走。忽然依里奇撫着他的肩膀，指着壽沙河：遠遠有一羣天鵝浮在水面上。它們映着夕陽顯出粉紅色來，好像是從天空落下來晚雲。

依里奇望了很久……隨後太陽隱藏在樹林後邊去了，天鵝看不見了，該是回家去的時候了。到家以後，列沙向叔叔問道，依里奇是從那裏來到壽沙村的。

——他是不得已來到這裏的，——索錫巴得赤答道：——他是被沙皇充軍到這裏來的。



此後，列沙屢次到依里奇住的那所房子去。依里奇整天工作，或讀書或寫字，一直忙到深夜。怎樣也不能猜到，他什麼時候再去打獵。

：冬天來到了，壽沙河結了冰。現在容易看見依里奇了：幾乎在每天晚上，他工作得疲倦了，就來到河上滑冰。當時在壽沙村裏冰鞋是很稀罕的東西。小孩子們，常常看依里奇滑冰，然後自己就用本頭來做做冰鞋。在鞋底上釘上一根鐵條。

後來，索錫巴得赤也給列沙做了一雙木頭冰鞋。列沙馬上就帶着這雙冰鞋跑到河上去了。只見冰上堆滿了雪。壽沙村的兒童們在河岸上站着，不知道怎樣才好：沒有地方可以滑冰了。

此刻列沙看見依里奇如素來一樣快步向河邊走來。他又馬上會問：『運氣又不好嗎？』列沙這樣想道。可是依里奇來到了跟前，看一看雪，又看一看小孩子們，就歡喜地說道：

——我們來作一個真正的滑冰場好不好？

於是他就做給他們看，怎樣做法。

小孩子們就幹起來了：開始來鏟雪。不一會，在快修成的滑冰場周圍堆起了白色的雪牆。小孩子們拿掃帚把中間冰上的雪打掃乾淨，然後就跑到樹林中去折了一些小松樹，拿來裝飾在雪牆上。

滑冰場修好了，依里奇就來教最小的小孩子們滑冰，好叫他們不要跌倒碰破鼻子。列沙是小孩子們中年齡最小的。所以依里奇教他比教別人的時候多：他兩個手拉手一塊滑了好半天。

*

*

*

從那時起到現在已經過了很多年。壽沙村著名全世界了：現在大家都知道，弗拉基米爾·依里奇·列寧先在這村裏整整住了三年。

壽沙村那些以前穿着木頭冰鞋滑冰的小孩子，早已長成大人了。現在他們自己也有了小孩。這些晚輩小孩們也到壽沙河上滑冰。不過他們的冰鞋是真正的好鋼做成的了。

有一年冬天，一個工人來到了壽沙村裏。他是在這個村裏長大的，現在住在城裏，在工廠裏作工。只有他的家眷還住在鄉村裏。

他休息了一會後，就拿着冰鞋帶着他的兒子一塊往壽沙河上去滑冰。

在路上他說道：

——我們來比賽好吧！

——好吧——他的兒子答道，可是心中想道：『老頭子，那裏能行呢，怎樣能趕上我呢！』他們來到河上，穿上了冰鞋，就到冰上去比賽了。

父親趕過了兒子。兒子莫明其妙了，他看了看父親的腿說道：

——是了……看你的兩條腿多麼長呀！

父親笑道：

——跑得快的人，並不是因為他的腿長，是因為他的腿快。

然後他們又滑起來了，父親又趕過了兒子。於是父親就說道：

——你怎能同我比呢！我跑着滑冰，還是列寧教給我的哩。

然後，他向他兒子說了，在壽沙河上第一次修滑冰場的情形。他們走到河岸上以後，父親又指出了當時列寧站在那裏觀看有一羣天鵝浮水的地方。